VERORDENING (EG) Nr. 194/1999 VAN DE RAAD

van 25 januari 1999

tot instelling van definitieve antidumpingrechten op de invoer van hardboard van oorsprong uit Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen, Polen en Rusland en tot definitieve invordering van de voorlopige ingestelde rechten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ([1]), en met name op artikel 9, lid 4,

Gezien het voorstel dat door de Commissie werd ingediend na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. ALGEMENE INFORMATIE

1. Voorlopige maatregelen

(1) Op 6 augustus 1998 werden bij Verordening (EG) nr. 1742/98 ([2]) (hierna de „verordening voorlopig recht" genoemd) voorlopige antidumpingmaatregelen ingesteld in deze procedure. De medewerkende exporterende producent in alle betrokken landen met uitzondering van Rusland boden verbintenissen aan die werden aanvaard.

2. Hieropvolgende procedure

(2) Nadat de voorlopige maatregelen waren ingesteld maakten een aantal exporterende producenten, importeurs en communautaire afnemers van het betrokken product hun standpunt schriftelijk bekend. Partijen die hierom vroegen werden in de gelegenheid gesteld om te worden gehoord.

(3) Sedert de bekendmaking van de verordening voorlopig recht werd onderzoek uitgevoerd ten kantore van de volgende ondernemingen die het betrokken product afnemen voor de vervaardiging van deuren:

— Svedex BV, Nederland,

— Swedoor, een afdeling van Nobia Nordisk Bygginteriör AB, Zweden (twee productiefabrieken),

— Righini SA, Frankrijk,

— Huet SA, Frankrijk,

— Theuma Deurenindustrie NV, België.

Tevens werd een bezoek gebracht aan een niet-klagende producent van eucalyptushardboard:

— Industria de Fibras de Madeira, Portugal,

alsmede aan een niet-verbonden importeur van hardboard:

— Firma Christian Kröger GmbH & Co. KG, Duitsland.

B. BETROKKEN PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

1. Betrokken product

(4) Deze antidumpingprocedure heeft betrekking op hardboard, dit wil zeggen vezelplaat van houtvezels of andere houtachtige vezels, ook indien met harsen of andere organische bindmiddelen gebonden, met een dichtheid van meer dan 0,8 g/cm^3. Het product is momenteel ingedeeld onder de GN-codes ex 4411 11 00 en ex 4411 19 00.

Hardboard wordt uitsluitend door middel van het zogenaamde „natte productieproces" verkregen (in tegenstelling tot de hieronder beschreven houtvezelplaat verkregen door middel van het droge productieproces) en heeft normaalgesproken een dichtheid van 800 tot 1 050 kg/m^3 en wordt gemaakt in diktes van 1,8 tot 6 mm.

Hardboard wordt meestal gebruikt bij de vervaardiging van meubels, in de bouw en de automobielindustrie, voor deurbekleding en als verpakkingsmateriaal, met name voor de verpakking van groente en fruit.

2. Dunne vezelplaat verkregen door middel van het droge productieproces

(5) Nadat de voorlopige antidumpingmaatregelen waren ingesteld bleef een aantal importeurs en gebruikers pleiten voor uitbreiding van de draagwijdte van de procedure. Zij voerden met name aan dat de zogenaamde „dunne" vormen (met een dikte van minder dan 6 mm) van vezelplaat die door middel van het droge productieproces wordt verkregen zoals houtvezelplaat met gemiddelde en hoge dichtheid (dunne MDF en HDF) en hardboard in wezen dezelfde gebruiksdoeleinden hebben en derhalve één product vormen. Zij betoogden dat het onderzoek naar dumping, schade en het belang van de Gemeenschap tot al deze producten zou moeten worden uitgebreid.

(6) Op basis van de in het voorlopig stadium ingediende informatie werd een voorlopige beoordeling opgesteld van de mate waarin dunne houtvezelplaat dat door middel van het droge productieproces wordt verkregen op dezelfde wijze kan worden

([1]) PB L 56 van 6. 3. 1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/98 (PB L 128 van 30. 4. 1998, blz. 18).

([2]) PB L 218 van 6. 8. 1998, blz. 16.

gebruikt als hardboard. Uitgaande van de informatie die werd ingediend sedert de verordening voorlopig recht werd een definitieve beoordeling opgesteld en werd duidelijk dat dit theoretisch in hoge mate het geval is en dat beide producten slechts voor een aantal marktsegmenten niet uitwisselbaar zijn.

(7) Het zijn echter niet alleen dezelfde gebruiksdoeleinden die bepalend zijn bij de kwestie van het soortgelijk product. De conclusies in het voorlopig onderzoek dat hardboard en vezelplaat dat wordt verkregen door het droge productieproces niet als één enkel product kunnen worden beschouwd waren gebaseerd op verschillen in fysieke en chemische kenmerken van beide producten. Aan de hand van verder onderzoek kon de analyse verder worden aangescherpt:

— bevestigd wordt dat de dunne HDF-variant van vezelplaat dat wordt verkregen door het droge productieproces kan worden vervaardigd in dichtheden die vergelijkbaar zijn met of hoger zijn dan de dichtheid van hardboard. Met een dichtheid van meer dan 800 kg/m^3 kan dunne HDF worden beschouwd als het product dat het dichtst in de buurt komt van hardboard;

— de gemiddelde prijzen voor dunne HDF waren echter hoger dan die voor dunne MDF (gemiddeld 10 à 15 %) en voor het meeste hardboard met een equivalente dikte van minder dan 6 mm, zodat tijdens de onderzochte periode hoofdzakelijke dunne MDF (met een dichtheid van minder dan 800 kg/m^3) op de markt concurreerde met hardboard voor een groot aantal gebruiksdoeleinden, met name in de meubelsector, deels in de verpakkingssector, de sector schilderijlijsten en een deel van de deurensector;

— er werd tevens op gewezen dat nieuwe dunne vezelplaat die wordt verkregen via het nul-emissie droge productieproces momenteel in productie is, dit wil zeggen dunne vezelplaat die wordt verkregen via het droge productieproces en geen formaldehyde bevat. Dankzij deze ontwikkeling kan dunne vezelplaat die wordt verkregen via het droge productieproces concurreren op de markt voor verpakkingen van levensmiddelen waarvan hij tot dusverre was uitgesloten vanwege het formaldehydegehalte. Deze nul-emissieproducten zijn echter een zeer recente innovatie en hoewel het denkbaar is dat dunne vezelplaat die wordt verkregen via het droge productieproces in de toekomst kan worden gebruikt voor de verpakking van levensmiddelen sluit hun hogere prijs dit momenteel uit. Omdat deze ontwikkelingen betrekking hebben op een periode na het onderzoektijdvak konden ze niet worden onderzocht;

— het feit dat dunne door het droge productieproces verkregen vezelplaat en hardboard een aantal gebruiksdoeleinden gemeen hebben houdt niet in dat de markt deze als één product beschouwt. De meeste marktdeelnemers in de betrokken sectoren bevestigden dat zij in de praktijk de verschillende soorten plaat niet willekeurig gebruiken gezien de uiteenlopende fysieke kenmerken en technische resultaten van de twee producten; zij maken veeleer een keuze, afhankelijk van het product dat het meest is afgestemd op hun technische vereisten. Dunne MDF is bijvoorbeeld geschikter bij laminering omdat hij poreuzer is en een mat oppervlak bezit. Voorts is de interne structuur glad en niet gelaagd zoals hardboard en heeft het niet de neiging onder druk te splijten. Voor de vervaardiging van gelamineerde deuren en meubelelementen wordt derhalve over het algemeen de voorkeur gegeven aan dunne MDF boven hardboard. Anderzijds heeft hardboard over het algemeen een duidelijk voordeel wanneer het gaat om toepassingen waar dichtheid en/of soepelheid van het paneel zijn vereist, zoals in gelakte en voorgeverfde deuren of auto-onderdelen of toepassingen waarbij men van oordeel is dat de harsen in dunne vezelplaat die wordt verkregen door het droge productieproces, zoals hierboven uiteengezet, mogelijke gevolgen kunnen hebben voor de gezondheid, zoals bij de verpakking van fruit en groenten.

(8) Kortom de definitieve analyse bevestigt de voorlopige conclusies dat hardboard en dunne door het droge productieproces verkregen vezelplaten in theorie weliswaar uitwisselbaar kunnen zijn voor tal van gebruiksdoeleinden doch in de praktijk niet één en hetzelfde product vormen vanwege de verschillen in hun fysieke en chemische kenmerken.

(9) Hoewel dunne door het droge productieproces verkregen vezelplaat niet hetzelfde product is als hardboard werd aangevoerd dat de mate waarin deze producten op dezelfde wijze kunnen worden gebruikt belangrijke implicaties heeft voor de analyse van de oorzaken van eventuele schade die wordt geleden door de communautaire bedrijfstak. Dit vraagstuk wordt bij „oorzakelijk verband" aan de orde gesteld.

3. **Triplex/multiplex en chipboard**

(10) De argumenten die naar voren waren gebracht tijdens het voorlopig stadium van het onderzoek dat triplex/multiplex- en chipboardplaten in tal van hun toepassingen uitwisselbaar zijn met hardboard werden verder toegelicht. Op grond van dezelfde redenen als hierboven uiteengezet voor dunne via het droge productieproces verkregen vezelplaat wordt de kwestie van één en hetzelfde product niet alleen bepaald door theoretisch gelijkaardige

gebruiksdoeleinden. Omdat de fysieke en chemische kenmerken van hardboard verschillen van die van chipboard en platen van triplex/multiplex kan dit niet worden beschouwd als hetzelfde product.

De voorlopige conclusies worden derhalve bevestigd.

4. **Soortgelijk product**

(11) Verder onderzoek wees uit dat er geen verschillen waren in de basiskenmerken en gebruiksdoeleinden van hardboard dat uit de bij deze procedure betrokken landen in de Gemeenschap werd ingevoerd en hardboard dat in de Gemeenschap wordt vervaardigd en aldaar verkocht. Hetzelfde geldt voor hardboard dat in Brazilië, Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen en Polen (Polen werd als referentieland voor Rusland gebruikt) werd geproduceerd en aldaar verkocht. Geconcludeerd werd dat hardboard dat in de Gemeenschap werd geproduceerd en aldaar verkocht, hardboard dat in Brazilië, Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen en Polen werd geproduceerd en aldaar verkocht en hardboard dat vanuit de zeven landen waarop het onderzoek betrekking heeft in de Gemeenschap werd ingevoerd, soortgelijke producten waren in de zin van artikel 1, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 (hierna de „basisverordening" genoemd).

(12) De Braziliaanse exporteurs en een aantal gebruikers van hardboard met name de fabrikanten van deurbekleding, onderstreepten de tijdens het voorlopig stadium naar voren gebrachte argument dat het Braziliaans hardboard van eucalyptushout, geen product van hetzelfde soort is als het product dat in de Gemeenschap wordt vervaardigd en daarom van de procedure moet worden uitgesloten.

(13) Van de exporterende producenten die bij dit onderzoek zijn betrokken, voeren uitsluitend de Braziliaanse exporteurs hardboard van eucalyptushout naar de Gemeenschap uit. Er zijn tevens twee producenten in de Gemeenschap die hardboard van eucalyptushout vervaardigen. Beide producenten zijn op het Iberisch schiereiland gevestigd, maar geen van beide heeft de klacht die tot de inleiding van deze procedure heeft geleid, ondersteund.

(14) De argumenten met betrekking tot eucalyptushardboard werden uitvoerig onderzocht. Nadat de voorlopige maatregelen waren ingesteld werd een bezoek gebracht aan een aantal fabrikanten van deuren in de Gemeenschap. Tevens werd een bezoek afgelegd aan een niet-klagende communautaire producent van eucalyptushardboard in Portugal. Doel was na te gaan of de procedure ook Braziliaans hardboard zou moeten omvatten.

Uit deze bezoeken werd het volgende duidelijk:

a) *De technische eigenschappen en doeleinden van eucalyptushardboard*

(15) De Braziliaanse exporterende producenten, producenten van deuren in de Gemeenschap en de klager droegen tal van technische argumenten aan met betrekking tot de eigenschappen van eucalyptushardboard. De exporterende producenten en de deurfabrikanten voerden aan dat eucalyptushardboard over bepaalde unieke eigenschappen beschikt die het duidelijk onderscheiden van andere soorten hardboard, al dan niet vervaardigd uit andere zacht- of hardhoutboomsoorten dan eucalyptus. Zij betoogden verder dat er geen reëel alternatief wordt vervaardigd door de communautaire bedrijfstak. Met name de producenten van deuren onderstrepen dat de communautaire bedrijfstak geen eucalyptushardboard vervaardigt voor deurbekledingen en wijzen erop dat de enige producent van eucalyptushardboard in de Gemeenschap die platen vervaardigt geschikt voor deurbekledingen en in Portugal is gevestigd, niet achter de klacht staat.

(16) Geconstateerd werd dat hardboard van eucalyptushout een aantal technische kenmerken bezit die het uiterst geschikt maken voor de afwerking van deuren van hoge kwaliteit. Dit hardboard ziet er, dankzij de kortere vezels, zeer regelmatig uit, het heeft een hoge dichtheid en een grotere treksterkte dan hardboard dat niet van eucalyptushout is gemaakt. De eucalyptusboom heeft nauwelijks schors, waardoor de onregelmatigheden in de geperste plaat minimaal zijn.

(17) De eucalyptusboom is echter niet de enige soort met korte vezels. De klagers voerden aan dat er 40 andere boomsoorten zijn in West-Europa met vezels van ongeveer dezelfde lengte als eucalyptus en in sommige gevallen zelfs korter.

(18) De hoge kwaliteitseisen van de producenten van deuren betekent bovendien niet dat de keuze is beperkt tot het soort hout waarvan het hardboard is vervaardigd. Eucalyptushout is niet de enige houtsoort met de vereiste kenmerken, zoals een constante en betrouwbare dikte van de plaat die wordt gebruikt, een hoge dichtheid, een goede weerstand tegen hoge temperaturen (deuren worden geassembleerd bij temperaturen van meer dan 100 °C) en tegen vochtigheid alsmede een glad oppervlak zonder onregelmatigheden; ook andere houtsoorten beschikken over deze kenmerken wanneer het productieproces strikt wordt gecontroleerd. Voorts kan ook hardboard vervaardigd uit ander hout dan eucalyptus met aanvaardbare resultaten worden gelakt afhankelijk van de techniek en de kwaliteit van het gebruikte verfmateriaal. Het

voordeel van eucalyptus en hardboard van hardhout in het algemeen is hoofdzakelijk de kleinere hoeveelheden verf die nodig zijn om een glad resultaat te verkrijgen.

(19) Onderzoek naar de activiteiten van de deurproducenten bevestigde tevens dat voor onafgewerkte deuren die voorzien zijn van grondverf of in wit zijn voorgeschilderd en door de eindafnemers moeten worden afgewerkt, deurbekledingen worden gebruikt die van andere houtsoorten zijn gemaakt. Tevens werd vastgesteld dat sommige deurfabrikanten voor gelakte deuren gebruik maakten van in de Gemeenschap geproduceerd hardboard dat niet was vervaardigd uit eucalyptushout.

(20) Tijdens het onderzoektijdvak werd tevens eucalyptushardboard voor bepaalde toepassingen in de bedrijfstak voor meubels, dakbekleding en auto's gebruikt, terwijl afsnijsels van hardboard gebruikt werden voor de vervaardiging van groente- en fruitkisten.

b) *Conclusie inzake eucalyptushardboard als soortgelijk product*

(21) Nader onderzoek bevestigt dat de uitzonderlijke eigenschappen van eucalyptushardboard niet betekenen dat het technisch gezien niet kan worden gebruikt in gebieden waar ook ander hardboard wordt gebruikt; het feit dat het buiten de sector deurbekledingen niet op grote schaal wordt gebruikt is eenvoudigweg het gevolg van de relatief hoge prijs waartegen het product op de markt wordt verkocht in vergelijking met ander hardboard van hard- en zachthout.

Hoewel het door de Braziliaanse exporterende producent vervaardigde en uitgevoerde eucalyptushardboard derhalve over bepaalde bijzondere kenmerken beschikt, volstaan deze niet om te concluderen dat dit geen soortgelijk product is ten opzichte van hardboard dat door de communautaire bedrijfstak wordt vervaardigd en waarmee het dezelfde fysieke basiskenmerken en gebruiksdoeleinden deelt in de zin van artikel 1, lid 4, van de basisverordening.

C. **DUMPING**

1. **Specifieke vraagstukken die naar voren werden gebracht met betrekking tot het vaststellen van dumping voor elk van de betrokken landen**

a) BRAZILIË

(22) Gelet op de conclusies inzake oorzakelijk verband in de overweging 53 tot en met 56 wordt het niet nodig geacht conclusies te formuleren met betrekking tot het met dumping ingevoerde product uit Brazilië.

b) BULGARIJE

(23) De Bulgaarse exporterende producenten dienden geen opmerkingen in na de bekendmaking van de verordening voorlopig recht.

De dumpingmarges, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs, grens Gemeenschap, die werden vastgesteld voor de Bulgaarse exporterende producenten, blijven ongewijzigd, dit wil zegen

— Fazerles AD: 7,1 %
— Lessoplast AD: 7,2 %
— Niet-medewerkende exporterende producenten: 7,2 %

c) ESTLAND

(24) De exporterende producent in Estland diende geen opmerkingen in na de bekendmaking van de verordening voorlopig recht.

De dumpingmarge uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs, grens-Gemeenschap, die werden vastgesteld voor de exporterende producenten in Estland, blijven ongewijzigd, dit wil zeggen

— AS Repo Vabrikud: 6,0 %
— Niet-medewerkende exporterende producenten: 6,0 %

d) LETLAND

Algemeen

i) *Productindeling*

(25) Nadat de voorlopige maatregelen waren goedgekeurd vroeg de Letse exporterende producent of een aantal van de productcodes van de onderneming kon worden veranderd in productiecontrolenummers. Reden voor dit verzoek was dat een aantal van de productcodes van de onderneming die aanvankelijk onjuist waren opgegeven door de onderneming als standaardproducten zouden moeten worden beschouwd als maatproducten.

Dit verzoek werd ingewilligd omdat de productcodes van de onderneming in kwestie inderdaad geen betrekking hadden op standaardafmetingen.

Normale waarde

i) *Winstmarge bij de berekende normale waarden*

De Letse exporterende producent betoogde dat de winst over de verkoop in het kader van normale handelstransacties voor de berekening van de normale waarden dient te worden uitgedrukt als een percentage van de totale binnenlandse omzet van het soortgelijk product van de onderneming — met inbegrip van de omzet over niet-winstgevende verkoop — in plaats van de omzet over uitsluitend de verkoop in het kader van normale handelstransacties. Volgens de producent zou de methode van de Commissie in de verordening voorlopig recht die winstmarge kunstmatig opdrijven. De Letse

producent voerde verder aan dat de methode van de Commissie om de winstmarges te berekenen zonder niet-winstgevende transacties in aanmerking te nemen en de dumpingbedragen zonder rekening te houden met negatieve dumping niet strookte met haar methode om de dumpingmarges te berekenen uitgedrukt als een percentage van de totale cif-waarde.

Dit argument werd van de hand gewezen. De methoden die de Commissie heeft gebruikt om de normale waarden te berekenen en te bepalen welke verkoop plaatsvond in het kader van het normale handelsverkeer worden beschreven in de overwegingen 29 en 31 van de verordening voorlopig recht en zijn in overeenstemming met de voorschriften van artikel 2, leden 4 en 6, van de basisverordening. Hierbij mag met name worden gewezen op het feit dat artikel 2, lid 6, van de basisverordening duidelijk stelt dat „de bedragen voor (...) winst worden gebaseerd op feitelijke gegevens over de productie en de verkoop van het soortgelijke product, in het kader van normale handelstransacties....". In de tweede plaats wordt beoogd een winstmarge vast te stellen die normaal gesproken kan worden verwezenlijkt voor de verkoop van een bepaald product op de binnenlandse markt. In de derde plaats wordt in artikel 2, lid 4, van de basisverordening uiteengezet wanneer verliesmakende verkoop van een bepaald product kan worden beschouwd als verkoop die in het kader van normale handelstransacties heeft plaatsgevonden, dit wil zeggen wanneer de hoeveelheid die met verlies is verkocht minder bedraagt dan 20 % van de totale hoeveelheid die van dat product is verkocht. In dat geval wordt de berekening van de winstmarge uitsluitend gebaseerd op de totale omzet van een product met inbegrip van verliesmakende transacties.

Vergelijking tussen de normale waarde en de exportprijs

i) *Correctie voor wisselkoersverschillen*

De Letse exporterende producent had een correctie aangevraagd voor wisselkoersverschillen uitgaande van een vergelijking van het bedrag in lats dat de onderneming zou hebben ontvangen indien de wisselkoers was gebruikt die ten tijde van de sluiting van de contracten met hun afnemers van toepassing was en het werkelijk ontvangen bedrag. Hierbij ging hij ervan uit dat de datum van het contract de datum van verkoop was. De Commissie had dit argument in de verordening voorlopig recht afgewezen omdat de contracten die waren voorgelegd niet geheel in overeenstemming waren met de materiële verkoopvoorwaarden en de factuurdatum hiermee beter in overeenstemming was.

De exporterende producent bracht zijn argument opnieuw naar voren en voegde hieraan toe dat contracten gewijzigd konden worden. Dit bevestigt echter dat de onderneming de exportprijzen kon aanpassen aan schommelingen van de wisselkoersen. Dergelijke contracten zijn in vergelijking met facturen dan ook niet geheel in overeenstemming met de materiële verkoopvoorwaarden, met name wat de prijs betreft. Dit argument kon derhalve niet worden aanvaard.

ii) *Rentetarieven voor kredietdoeleinden*

(26) De Letse exporterende producent voerde aan dat voor de correctie in verband met kredietkosten gebruik zou moeten worden gemaakt van de depositorentevoet in plaats van de kredietrentevoet omdat de kredietkosten van de onderneming, die over voldoende liquide middelen beschikt, zich beperken tot gederfde rente-inkomsten van haar depositorekening.

Uitgaande van de consequent door de communautaire instellingen gevolgde praktijk was de Commissie van oordeel dat de berekening van de correctie voor kredietkosten niet kon worden gebaseerd op de depositorentevoet omdat dit alternatieve kosten zijn vergeleken met werkelijke kosten.

De rente die afnemers verschuldigd zijn bij te late betaling, zoals vermeld in de contracten die aan de Commissie zijn voorgelegd, doen eerder veronderstellen dat de onderneming deze rentevoeten vaststelde op basis van de kredietrentevoet en niet op grond van de depositorentevoet.

iii) *Afschrijving van de machines van de verbonden binnenlandse producent*

(27) De Letse exporterende producent voerde aan dat de afschrijving van de machines van de verbonden binnenlandse producent had moeten worden berekend op basis van een afschrijvingperiode van tien jaar in plaats van vijf jaar.

Overeenkomstig artikel 2, lid 5, van de basisverordening kon dit argument echter niet worden aanvaard omdat het bedrag dat werd gebruikt strookt met het bedrag dat werd opgegeven in het gecontroleerd financieel overzicht van het jaar 1997 en toepassing van een afschrijvingspercentage van 20 % per jaar derhalve redelijk schijnt overeen te stemmen met de afschrijvingskosten voor de productie van het betrokken product.

Dumping

(28) Op basis van het bovenstaande werden voor de Letse exporterende producenten de volgende gewijzigde dumpingmarges vastgesteld, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs, grens Gemeenschap:

— AS „Bolderâja": 4,7 %

— Niet-medewerkende exporterende producenten: 4,7 %

e) LITOUWEN

(29) De Litouwse exporterende producent diende na de bekendmaking van de verordening voorlopig recht geen opmerkingen in.

De dumpingmarges, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs, grens Gemeenschap die voor de Litouwse exporterende producenten werden vastgesteld, blijven ongewijzigd, dit wil zeggen

— JSC Grigiskes: 11,4 %

— Niet-medewerkende exporterende producenten: 11,4 %

f) POLEN

Normale waarde

i) *Winstmarge bij berekende normale waarden*

(30) De Poolse exporterende producenten kwamen met hetzelfde argument als de Letse exporterende producenten wat betreft de berekening van de winstmarge bij de berekening van de normale waarde (zie overweging 25).

Dit verzoek werd op grond van de bij overweging 25 uiteengezette redenen afgewezen.

ii) *Correctie voor algemene, verkoop- en administratiekosten*

(31) Een Poolse exporterende producent betoogde dat de methode voor de op de omzet gebaseerde correctie van de algemene, verkoop- en administratiekosten die de Commissie had gebruikt voor de binnenlandse verkoop moest worden herzien en dat in plaats daarvan de methode die de onderneming normaal gesproken toepaste en had gebruikt bij de beantwoording van de vragenlijst moest worden gebruikt. Deze methode was gebaseerd op de verkochte hoeveelheid in ton waarop omrekeningsfactoren werden toegepast (dit wil zeggen de factoren die worden gebruikt om ton om te rekenen in m^2) met betrekking tot de dikte van een bepaald soort hardboard.

Dit verzoek werd onderzocht en vastgesteld werd dat de methode die was gebruikt bij de beantwoording van de vragenlijst op één lijn ligt met de methode die de onderneming normaal gesproken hanteert voor de kostenberekening. De correctiemethode voor de algemene, verkoop- en administratiekosten werd derhalve overeenkomstig het verzoek van de onderneming gewijzigd.

iii) *Uitsluiting van specifieke transacties*

(32) Een Poolse exporterende producent was het niet eens met de methode die de Commissie had gehanteerd om de normale waarde vast te stellen door transacties met betrekking tot hardboard van lage kwaliteit buiten beschouwing te laten. Volgens deze onderneming zou de winst over de verkoop hierdoor kunstmatig voorden verhoogd hetgeen de dumpingmarge beïnvloedt.

Zoals vermeld in overweging 27 van de verordening voorlopig recht werd vastgesteld dat alleen hardboardplaten met dezelfde kenmerken en van dezelfde kwaliteit rechtstreeks vergelijkbaar zijn. De kwaliteit van het hardboard bepaalt namelijk in hoge mate de prijs en geschiktheid voor bepaalde gebruiksdoeleinden. Om deze reden en omdat hardboard van lage kwaliteit niet naar de Gemeenschap werd uitgevoerd kon het door de onderneming ingediende verzoek niet worden ingewilligd.

iv) *Productiekosten*

(33) Een Poolse exporterende producent kwam met een alternatief om te berekenen hoeveel het op maat snijden van hardboardplaat uit standaardhardboardplaten zou kosten in vergelijking met het antwoord van de producent op de vragenlijst. Hierbij werd tevens rekening gehouden met de dikte van de gezaagde platen en niet alleen het aantal vierkante meters. Ter verduidelijking werd aangevoerd dat de snijmachines tegelijkertijd tot 100 mm plaat kunnen zagen. Met één zaagoperatie kon de onderneming aanzienlijk verschillende hoeveelheden vierkante meters snijden afhankelijk van de dikte van de gesneden platen. Dit argument werd derhalve aanvaard.

Vergelijking van de normale waarde en de exportprijs

i) *Aanloopkosten*

(34) De in overweging 65 van de verordening voorlopig recht genoemde Poolse exporterende producent was het niet eens met de weigering van de Commissie om rekening te houden met de aanloopkosten bij de productie van bewerkt hardboard. Omdat deze producent echter geen nieuw bewijsmateriaal indiende worden de in overweging 65 van de verordening voorlopig recht uiteengezette conclusies bevestigd.

Dumping

(35) Een Poolse exporterende producent was het niet eens met het feit dat de Commissie één enkele dumpingmarge had berekend voor alle soorten hardboard in plaats van een onderscheid te maken tussen bewerkt en onbewerkt hardboard.

Dit argument kon niet worden aanvaard. Het is een vaste gewoonte van de instellingen van de Gemeenschap om in overeenstemming met de bepalingen van artikel 1 en artikel 2 van de basisverordening, een dumpingmarge vast te stellen voor het betrokken product als geheel en niet per categorie, soort of model van het betrokken

product. Voor een product als hardboard, dat verkrijgbaar is in zeer verschillende soorten, is toepassing van antidumpingmaatregelen, met name antidumpingrechten, per productsoort voor de douane namelijk niet erg praktisch.

(36) Op basis van het bovenstaande werden de volgende gewijzigde dumpingmarges vastgesteld voor de Poolse exporterende producenten, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs, grens Gemeenschap, vóór inklaring:

— Ekopłyta SA:	20,6 %
— Zakłady Płyt Pilśniowych SA w Krosnie Odrzanskim.:	11,0 %
— Czarna Woda Zakłady Płyt Pilśniowych:	34,8 %
— Alpex Karlino SA:	22,4 %
— Zakłady Płyt Pilśniowych SA, Przemysl:	9,1 %
— Koniecpolskie Zakłady Płyt Pilśniowych SA:	11,4 %
— Niet-medewerkende exporterende producenten:	34,8 %

De mate van medewerking in Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen en Polen bleek over het algemeen hoog. Zoals vermeld in overweging 35 van de verordening voorlopig recht werd het daarom passend geacht voor niet-medewerkende ondernemingen in landen met een hoge mate van medewerking de hoogste of enige dumpingmarge aan te houden die voor een medewerkende onderneming in het betrokken land was vastgesteld.

g) RUSLAND

(37) Na de bekendmaking van de verordening voorlopig recht ontving de Commissie van geen enkele Russische exporterende producent opmerkingen.

De normale waarde werd voor Rusland berekend op basis van het gewogen gemiddelde van de normale waarden die waren vastgesteld voor medewerkende Poolse ondernemingen.

De dumpingmarge voor Rusland werd opnieuw berekend waarbij rekening werd gehouden met de wijzigingen in de normale waarden die waren vastgesteld voor de Poolse ondernemingen zoals beschreven in de overwegingen 30 tot en met 33.

Op basis hiervan werd voor de Russische exporterende producenten een nieuwe dumpingmarge vastgesteld, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs, grens Gemeenschap, vóór inklaring, van 30,6 %.

D. **SCHADE**

1. **Verbruik**

(38) De voorlopige conclusies worden bevestigd.

2. **Invoer met dumping**

a) *Cumulatie*

(39) De Braziliaanse exporterende producenten herhaalden hun argument dat invoer in de Gemeenschap uit Brazilië niet gecumuleerd mocht worden met invoer uit de andere landen waarop de procedure betrekking heeft. Volgens hen concurreert het in Brazilië vervaardigde en naar de Gemeenschap uitgevoerde hardboard niet met invoer van oorsprong uit de overige betrokken landen omdat:

— de exportprijzen gemiddeld hoger zijn dan het prijsniveau van de andere betrokken landen, zoals blijkt uit de lagere voorlopige prijsonderbiedingsmarge die werd vastgesteld in het voorlopige stadium,

— de omvang en het marktaandeel van het ingevoerde product tijdens het onderzoektijdvak een andere ontwikkeling vertoonde dan die van de andere betrokken landen;

— het product aan verschillende afnemers wordt verkocht, hoofdzakelijk producenten van gelakte deuren.

(40) Onderzoek van deze argumenten leverde het volgende op:

Vrijwel de gehele invoer uit Brazilië was bestemd voor bijzondere gebruiksdoeleinden met name de vervaardiging van gelakte deuren, een sector waar hoge prijzen worden verkregen en waaraan de overige betrokken landen niet verkopen. De afnemers van Braziliaans hardboard beschouwden het product afkomstig van deze andere bronnen zowel technisch als economisch gezien als volledig ongeschikt voor hun behoeften.

Bovenstaande conclusies inzake de gebruiksdoeleinden worden gestaafd door de Braziliaanse prijzen die aanzienlijk hoger liggen dan die van de overige invoer uit de andere betrokken landen. Voorts daalt de Braziliaanse invoer terwijl die van de overige landen een stijgende lijn vertoont.

(41) In het licht van het bovenstaande is het in dit geval niet onredelijk te concluderen dat een cumulatieve beoordeling van de invoer uit Brazilië met de gevolgen van de invoer uit andere bronnen die worden onderzocht onterecht zou zijn.

De gevolgen van de invoer uit Brazilië werden derhalve afzonderlijk onderzocht.

b) *Omvang en prijsontwikkeling van het met dumping ingevoerde product*

(42) De voorlopige conclusies worden bevestigd.

In het licht van het besluit om de gevolgen van de invoer uit Brazilië en de gevolgen van de invoer uit andere landen afzonderlijk te onderzoeken, vertoont de analyse van de omvang van de invoer en de prijstrends het volgende beeld:

Invoer uit Brazilië

	1993	1994	1995	1996	Onderzoek-tijdvak
Hoeveelheid (ton)	62 193	61 605	69 783	58 514	54 890
Geïndexeerd	*100*	*99*	*112*	*94*	*88*
Waarde (1 000 ecu)	18 117	17 724	20 767	16 772	15 715
Geïndexeerd	*100*	*98*	*115*	*93*	*87*
Marktaandeel in %	6,3	5,4	6,0	5,2	4,6
Geïndexeerd	*100*	*86*	*95*	*82*	*73*
Prijs per ton	291	288	298	287	286
Geïndexeerd	*100*	*99*	*102*	*98*	*98*

(43) Tussen 1995 en het onderzoektijdvak vertoonden de omvang van de invoer en het marktaandeel een belangrijke daling terwijl de prijzen gedurende de onderzochte periode relatief stabiel bleven.

Invoer uit andere betrokken landen:

	1993	1994	1995	1996	Onderzoek-tijdvak
Hoeveelheid (ton)	171 890	192 165	253 041	209 727	222 103
Geïndexeerd	*100*	*112*	*147*	*122*	*129*
Waarde (1 000 ecu)	28 707	33 919	49 103	43 461	49 112
Geïndexeerd	*100*	*118*	*171*	*151*	*171*
Marktaandeel in %	17,4	16,9	21,7	18,5	18,7
Geïndexeerd	*100*	*97*	*125*	*107*	*108*
Prijs per ton	167	177	194	207	221
Geïndexeerd	*100*	*106*	*116*	*124*	*132*

Tussen 1993 en 1995 vertoonden de omvang van de invoer en de marktaandelen een belangrijke stijging om vervolgens in 1996 te dalen en tijdens het onderzoektijdvak opnieuw een stijgende lijn te vertonen. De invoer zowel in absolute waarde als qua marktaandeel was hoger in het onderzoek-tijdvak dan bij aanvang van de onderzochte periode.

Hoewel de prijzen aanzienlijk stegen gedurende de periode die in aanmerking werd genomen voor de beoordeling van de schade, was bij de invoer uit al deze landen sprake van aanzienlijke prijsonderbieding ten opzichte van de prijzen van de communautaire bedrijfstak in het onderzoektijdvak.

c) *Prijsvergelijking*

(44) Nadat de voorlopige conclusies bekend waren gemaakt dienden de Braziliaanse exporterende producenten opmerkingen in met betrekking tot de methode die was gebruikt voor de berekening van de prijsonderbieding.

Het verschil tussen de Braziliaanse exportprijzen en de prijzen van de communautaire bedrijfstak waren echter hoofdzakelijk het gevolg van een klein deel van de transacties tijdens het onderzoektijdvak die minder dan 1 % vertegenwoordigden van de communautaire productie.

Een van de Braziliaanse exporterende producenten vroeg of de prijs die werd betaald door de eerste onafhankelijke afnemer in de Gemeenschap aan zijn verbonden importeur kon worden gebruikt voor de vergelijking omdat een dergelijke prijs op hetzelfde niveau was als de prijzen van de communautaire bedrijfstak. Voorts vroeg hij of de marges die waren vastgesteld konden worden uitgedrukt als een percentage van de totale waarde van de invoer

in het onderzoektijdvak, met inbegrip van de invoer die niet in aanmerking werd genomen bij de vergelijking wanneer geen overeenkomstige modellen waren verkocht door de communautaire producenten.

(45) Dit laatste verzoek werd niet ingewilligd. Het is een vaste gewoonte van de communautaire instellingen om alleen gebruik te maken van de cif-waarde van de invoer tijdens het onderzoektijdvak waarvoor een prijsonderbiedingsanalyse is uitgevoerd hetgeen betekent dat deze bij het vaststellen van de marges konden worden vergeleken met overeenkomstige, in de Gemeenschap vervaardigde productsoorten.

(46) Voorts werden de productcontrolenummers die waren meegedeeld door zowel de exporterende producenten als de communautaire producenten, zorgvuldig onderzocht en waar nodig herzien met het oog op een billijke vergelijking. De vergelijking werd vervolgens uitgevoerd op hetzelfde handelsniveau tussen de prijzen af fabriek van de communautaire producenten en hetzij de cif-exportprijzen, grens Gemeenschap, na inklaring, wanneer de verkoop rechtstreeks van de exporterende producenten naar de onafhankelijke afnemers plaatsvond hetzij de wederverkoopprijzen af depot van de verbonden importeur aan de eerste onafhankelijke afnemer.

(47) De prijsonderbiedingsmarge werd berekend door het gemiddelde prijsonderbiedingspercentage per soort te wegen uitgaande van de met dumping ingevoerde hoeveelheden vermenigvuldigd met de gemiddelde prijzen van de overeenkomstige in de Gemeenschap vervaardigde producten.

Dezelfde criteria werden toegepast op de prijsvergelijkingen voor de andere betrokken landen.

(48) De exporttransacties die waren gebruikt voor de vergelijking vertegenwoordigden ten minste 74 % van de totale uitvoer voor elk betrokken land.

(49) De herziene berekeningen bevestigden het bestaan van prijsonderbieding voor alle landen met uitzondering van Brazilië, waar geen prijsonderbieding werd vastgesteld. De nieuwe percentages van prijsonderbieding zijn opgenomen in onderstaande tabel:

Samenvatting van de prijsonderbiedingsmarges

Land	Gewogen gemiddelde prijsonderbiedingsmarge op basis van een rechtstreekse vergelijking per productsoort
Brazilië	—
Bulgarije	44 %
Estland	65 %
Letland	48 %
Litouwen	45 %
Polen	53 %
Rusland	65 %

3. **Situatie van de communautaire bedrijfstak**

(50) De voorlopige conclusies worden bevestigd.

4. **Conclusie inzake schade**

(51) De Poolse en Letse exporterende producenten waren het niet eens met de voorlopige conclusies inzake schade omdat een aantal schadefactoren, zoals productie, marktaandeel en omzet van de communautaire bedrijfstak volgens hen te weinig waren gedaald om het bestaan van aanzienlijke schade aan te tonen.

Deze argumenten werden onderzocht maar konden niet worden aanvaard. De algemene analyse op communautair niveau van alle indicatoren met betrekking tot de situatie van de communautaire bedrijfstak, met name in het licht van de aanzienlijke verslechtering van diens verkoopprijzen en de toenemende financiële verliezen, bevestigen het bestaan van schade.

(52) De voorlopige conclusies inzake schade worden derhalve bevestigd.

E. **OORZAAK VAN SCHADE**

1. **Gevolgen van de invoer met dumping uit Brazilië**

(53) De Braziliaanse exporterende producenten voerden aan dat de invoer van oorsprong uit Brazilië de schade op grond van onderstaande redenen niet had kunnen veroorzaken omdat:

— de hoeveelheden die uit Brazilië werden ingevoerd tussen 1995 en het onderzoektijdvak met 20 % waren gedaald;

— het Braziliaanse product niet met de communautaire productie concurreert, omdat het wordt verkocht aan gespecialiseerde afnemers, namelijk producenten van gelakte deuren, placemats en de auto-industrie die voor hun bijzondere kwaliteitseisen Braziliaans eucalyptushardboard nodig hebben en dit, ondanks de hogere prijzen, niet kunnen vervangen door andere hardboardsoorten;

— de prijzen van de Braziliaanse export de prijzen van de communautaire bedrijfstak met name in bovengenoemde gespecialiseerde sectoren niet onderbieden.

(54) De daling van de ingevoerde hoeveelheden betekent niet dat deze invoer tijdens het onderzoektijdvak geen schade kan hebben veroorzaakt; de invoer was namelijk nog aanzienlijk en ruim boven de minimumlimiet, zoals bepaald in artikel 5, lid 7, van de basisverordening.

(55) Wat de andere argumenten betreft, bleek:

— dat ongeveer 68 % van de invoer uit Brazilië tijdens het onderzoektijdvak was bestemd voor de productie in de Gemeenschap van gelakte deuren. De bedrijfstak van gelakte deuren in de Gemeenschap hanteert stringente kwaliteitseisen waarvoor Braziliaans eucalyptushardboard bijzonder geschikt is. Zoals uiteengezet bij overweging 18 is de hoge kwaliteit die wordt vereist door de deurproducenten niet uitsluitend beperkt tot de gebruikte houtsoorten, in dit geval eucalyptus. Braziliaans hardboard is zeer geschikt voor de vervaardiging van gelakte deuren, niet alleen omdat het is gemaakt van eucalyptushout, maar ook omdat de Braziliaanse producenten zeer strenge kwaliteitscontroles toepassen op hun uitvoer naar de Gemeenschap;

— dat in het onderzoektijdvak slechts zeer kleine hoeveelheden van het door de communautaire bedrijfstak vervaardigde hardboard werden gebruikt voor de vervaardiging van gelakte deuren; aan de vraag werd vrijwel volledig voldaan door eucalyptushardboard dat was ingevoerd uit Brazilië of was geleverd door de niet-klagende Portugese producent. De deurproducenten verklaarden hun keuze op grond van de hoge kwaliteit die deze leveranciers konden garanderen;

— dat bovenstaand argument inzake de speciale gebruiksdoeleinden wordt gesteund door het feit dat er geen prijsonderbieding is bij Braziliaanse uitvoer die bestemd is voor de vervaardiging van deurbekledingen; hun prijzen liggen aanzienlijk boven die van de communautaire bedrijfstak;

— dat het bewijsmateriaal derhalve niet strekt tot staving van het argument van de communautaire producenten dat de marktprijzen naar omlaag werden gedrukt door de Braziliaanse uitvoer en dat deze druk op de prijzen hen belemmert deurbekledingen te vervaardigen die van dezelfde kwaliteit zijn als het Braziliaanse product en geschikt zijn voor de productie van gelakte deuren;

— dat bij de invoer uit Brazilië die niet werd verkocht aan de sector gelakte deuren, over het algemeen geen sprake was van prijsonderbieding ten opzichte van de prijzen van de communautaire productie.

(56) Het voorgaande leidt tot de conclusie dat de Braziliaanse uitvoer niet een oorzaak vormde van de aanzienlijke schade die de communautaire bedrijfstak heeft geleden zodat de procedure met betrekking tot Brazilië zonder maatregelen moet worden beëindigd.

2. **Gevolgen van de invoer met dumping uit andere landen waarop het onderzoek betrekking heeft**

(57) De omvang van de invoer uit andere landen waarop het onderzoek betrekking heeft, steeg tussen 1993 en het onderzoektijdvak met 29 %. Hoewel hun prijzen over diezelfde periode gemiddeld met 32 % stegen, was nog steeds sprake van aanzienlijke prijsonderbieding ten aanzien van de prijzen van de communautaire bedrijfstak in het onderzoektijdvak. Als gevolg van deze prijsonderbieding, die uiteenliep van 44 % tot 67 %, ondervond de communautaire bedrijfstak een daling van 16 % van zijn verkoopprijzen en ging zijn financiële situatie ernstig achteruit.

De voorlopige conclusies dat de invoer met dumping uit Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen, Polen en Rusland de communautaire bedrijfstak aanzienlijke schade heeft berokkend, worden derhalve bevestigd.

3. **Gevolgen van de invoer uit andere derde landen**

(58) Hoewel bepaalde exporterende producenten in de betrokken landen bleven volhouden dat de schade was veroorzaakt door de stijging van de invoer uit andere derde landen, werd hierover geen verdere informatie verstrekt die de voorlopige conclusies zou kunnen wijzigen.

De voorlopige conclusies worden derhalve bevestigd.

4. **Mededinging van niet-klagende communautaire producenten**

(59) Een aantal van de betrokken exporterende producenten wees erop dat de niet-klagende communautaire producenten de prijzen van de communautaire bedrijfstak in het onderzoektijdvak weliswaar niet onderboden, doch dat dit wel het geval was geweest in de periode 1993 en 1995, hetgeen destijds wellicht een oorzaak was van de schade.

(60) De prijzen van de niet-klagende producenten waren weliswaar lager dan die van de communautaire bedrijfstak, doch aanzienlijk hoger dan de gemiddelde prijzen van de invoer uit betrokken landen, met uitzondering van Brazilië: de gemiddelde prijs van deze invoer was 167 ecu per ton in 1993 terwijl de gemiddelde prijs per eenheid voor niet-klagende producenten 1,02 ecu per m^2 bedroeg, oftewel meer dan 300 ecu per ton.

(61) In het licht van deze prijsverhoudingen is het niet waarschijnlijk dat de prijsstelling van niet-klagende producenten een bron van schade was voor de

communautaire bedrijfstak; een dergelijk prijseffect werd in ieder geval onvoldoende geacht om het oorzakelijk verband te verbreken tussen de invoer met dumping uit de zes landen en de schade die werd geleden.

5. Gevolgen van vezelplaat verkregen met behulp van het droge productieproces

(62) Nadat de voorlopige maatregelen waren ingesteld, betoogden diverse exporterende producenten opnieuw dat de schade die was geleden door de communautaire bedrijfstak niet was veroorzaakt door de invoer met dumping, maar door mededinging van dunne vezelplaat verkregen met behulp van het droge productieproces.

(63) Het onderzoek wees uit dat dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces in vrijwel alle gebieden waar hardboard wordt gebruikt, kan worden toegepast. Ondanks de sterke groei van de markt voor vezelplaat verkregen via het droge productieproces van de afgelopen jaren, vond dit niet plaats ten koste van de hardboardsector, zoals blijkt uit de groei van het verbruik voor hardboard.

(64) Verschillende belanghebbende partijen legden ramingen voor van de omvang van de sector dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces. Op basis van statistieken van de Europese MDF-bedrijfstak wordt de omvang van de productie van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces geraamd op 500 000 à 600 000 m^3 in 1997, met een stijging van ongeveer 50 % tussen 1993 en 1997. Afzonderlijke statistische gegevens over de invoer van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces zijn niet beschikbaar, maar de invoer hiervan in alle dikten was tot 1997 gering.

(65) In het stadium van de voorlopige maatregelen bleek dat het onwaarschijnlijk was dat de stijging van de vraag naar dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces een belangrijke oorzaak was van de schade, omdat het verbruik van hardboard tussen 1993 en het onderzoektijdvak met 20 % was gestegen (het verbruik bedroeg tijdens het onderzoektijdvak ongeveer 1,2 miljoen ton, ondanks de groei van de sector dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces). De schade van de communautaire bedrijfstak bestond niet uit een verlies wat de omvang van de verkoop betreft, hetgeen zou kunnen wijzen op substitutie. De schade bleek vooral uit financiële verliezen, als gevolg van een sterke neerwaartse druk op de prijzen door de invoer met dumping.

(66) Uit de beschikbare gegevens blijkt inderdaad dat de gemiddelde prijs van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces in de gehele periode van 1993 tot en met 1996 hoger was dan die van het in de Gemeenschap geproduceerde hardboard van gelijke dikte. Alleen tijdens het onderzoektijdvak zijn er aanwijzingen dat één soort dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces, namelijk dunne MDF, in delen van de Gemeenschap hetzelfde prijsniveau heeft bereikt als in de Gemeenschap vervaardigd hardboard. Zelfs bij dit scenario werd hardboard dat uit de betrokken landen tijdens het onderzoektijdvak werd ingevoerd, verkocht tegen aanzienlijk lagere prijzen dan die welke zijn vermeld in overweging 49.

(67) Omdat alle soorten op hout gebaseerde producten met elkaar uitwisselbaar zijn, heeft dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces zich een plaats verworven op alle markten voor houtplaten, met inbegrip van de hardboardmarkt. De algemene stijging van de vraag naar houtplaten en vezelplaat in het bijzonder heeft ervoor gezorgd dat de vraag naar hardboard is blijven stijgen ondanks de aanwezigheid van concurrerende producten.

(68) Er is geen nieuwe informatie beschikbaar gesteld die van invloed is op de voorlopige conclusie dat de invoer met dumping van hardboard uit de landen waarop het onderzoek betrekking heeft, met uitzondering van Brazilië, ondanks de stijging van de vraag naar dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces op zich aanzienlijke schade heeft berokkend aan de communautaire bedrijfstak wat betreft prijsdruk en financiële verliezen.

6. Conclusie inzake oorzakelijk verband

(69) In het licht van het voorgaande worden de voorlopige conclusies inzake het oorzakelijk verband bevestigd, met uitzondering van de conclusies die betrekking hebben op de invoer uit Brazilië.

F. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

1. Het definitief onderzoek

(70) Nadat de voorlopige maatregelen waren ingesteld, werd het onderzoek naar de gevolgen van de antidumpingmaatregelen op de verschillende sectoren die betrokken waren bij het onderzoek voortgezet. Zoals vermeld bij overweging 3 werd een bezoek gebracht aan afnemers van hardboard alsmede aan de niet-klagende communautaire producent van eucalyptushardboard.

2. Gevolgen voor de communautaire bedrijfstak

(71) Nadat de voorlopige maatregelen waren ingesteld, werden verschillende argumenten naar voren gebracht over de mogelijke gevolgen van eventuele definitieve maatregelen voor de communautaire bedrijfstak.

Deze argumenten hadden betrekking op de relatie tussen hardboard en dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces.

a) *Argumenten die naar voren werden gebracht door de betrokken partijen*

(72) Bepaalde belanghebbende partijen voerden aan dat de communautaire bedrijfstak geen baat zou hebben bij eventuele antidumpingmaatregelen omdat dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces en hardboard met elkaar uitwisselbaar zijn.

Het prijsniveau van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces ligt volgens hen nu op dezelfde hoogte als dat van hardboard van gelijke dikte. Het instellen van antidumpingmaatregelen teneinde de prijs van hardboard in de Gemeenschap te verhogen, zou volgens hen betekenen dat de prijs van hardboard hoger zou worden dan die van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces. Wanneer beide producten uitwisselbaar zijn, zullen afnemers in dat geval de voorkeur geven aan dunne vezelplaat die wordt verkregen via het droge productieproces boven hardboard. Met andere woorden, de antidumpingmaatregelen zouden het verbruik van hardboard alleen maar terugschroeven door de overstap aan te moedigen naar het verbruik van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces.

(73) Verder werd aangevoerd dat de vraag naar dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces een stijgende lijn vertoont evenals de investeringen in de productiecapaciteit; voorts zou dit product voor de meeste toepassingen hardboard kunnen vervangen wanneer zich een verandering voordoet in de relatieve prijzen.

b) *De omvang van de sector dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces*

(74) Zoals vermeld in overweging 64 lag de productie van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces in 1997 tussen de 500 000 en 600 000 m^3 met een groei van ongeveer 50 % tussen 1993 en 1997. De fabrieken die gespecialiseerd zijn in de productie van deze dunne plaat, (dat wil zeggen fabrieken die zijn uitgerust met de zogenaamde „kalanderpers") draaien momenteel op vrijwel volledige capaciteit en de meeste recente investeringen in deze sector van vezelplaat verkregen via het droge productieproces zijn in fabrieken die het meest geschikt zijn voor de productie van platen van „medium dikte" dat wil zeggen tussen de 6 en 30 mm, producten die buiten de draagwijdte van dit onderzoek vallen.

Een stijging van de productie van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces in de nabije toekomst ligt derhalve niet voor de hand.

c) *De concurrentie tussen hardboard en dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces*

(75) Zoals uiteengezet in de overwegingen 5 tot en met 9 zijn hardboard en vezelplaat verkregen via het droge productieproces in theorie uitwisselbaar voor veel gebruiksdoeleinden, maar hun verschillende fysieke kenmerken betekenen dat elk product specifieke voor- en nadelen heeft voor bepaalde gebruiksdoeleinden.

(76) De exporterende producenten voerden aan dat wanneer de relatieve prijzen van de twee concurrerende producten voldoende worden gewijzigd, de extra kosten die voortvloeien uit technische problemen in verband met het overschakelen op dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces, gecompenseerd kunnen worden wanneer het prijsvoordeel in vergelijking met hardboard groot genoeg wordt.

(77) De communautaire bedrijfstak voerde echter aan dat substitutie van hardboard door vezelplaat verkregen via het droge productieproces reeds heeft plaatsgevonden bij toepassingen waar laatstgenoemd product een technisch voordeel heeft en dat de concurrentiesituatie op de markt op dit moment een evenwicht heeft gevonden dat niet sterk beïnvloed zal worden door de voorgestelde antidumpingmaatregelen. Omdat het verbruik van hardboard tijdens de onderzochte periode met 20 % bleef stijgen, mag verondersteld worden dat hardboard zijn concurrentiepositie ten opzichte van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces doeltreffend kan verdedigen, hetgeen de argumenten van de communautaire bedrijfstak versterkt. Als gevolg van voortdurende technische vooruitgang in het productieproces van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces kan echter moeilijk worden nagegaan in welke mate dit product in de toekomst kan worden gebruikt op gebieden waar tot dusverre hardboard de belangrijkste plaats innam.

(78) De prijs van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces lag voor het grootste deel van de onderzochte periode hoger dan die van hardboard van gelijke dikte; omdat de technologische vooruitgang leidde tot een daling van de kosten zijn de prijzen tijdens de gehele periode gestaag gedaald en bereikten in 1997 min of meer het niveau van het in de Gemeenschap geproduceerde hardboard van gelijke dikte.

Het is niet duidelijk of deze dalende trend van de prijzen van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces zich ook in de nabije toekomst zal voortzetten nu technologische vooruitgang leidt tot voortdurende kostenverlagingen. De klager stelt dat het niet in de lijn der verwachtingen ligt dat de prijzen van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces in de Gemeenschap verder aanzienlijk zullen dalen. De snelle groei die de sector de afgelopen jaren ondervond en die leidde tot een daling van de kosten per eenheid is volgens hen nu voorbij en de fabrieken hebben vrijwel volledige capaciteitsbenutting

bereikt met een kostenstructuur die vrijwel gelijk is aan die van hardboard. Verwacht wordt derhalve dat de prijs van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces hetzelfde prijsniveau zal behouden als de prijs van het in de Gemeenschap vervaardigde hardboard wanneer definitieve antidumpingmaatregelen worden ingesteld.

(79) Volgens de bedrijfstak vezelplaat zouden de continue en kalanderpersproductieprocessen die worden gebruikt bij de vervaardiging van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces doelmatiger zijn dan de etagepersen die worden gebruikt bij de productie van hardboard. Dit MDF-productieproces zou met name aanzienlijk minder afval en afsnijdsels opleveren dan etagepersen en bovendien sneller zijn. De dalende trend van de prijzen van de in de Gemeenschap vervaardigde dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces zou zich volgens hen derhalve kunnen blijven voortzetten. Een aantal van de belanghebbende partijen hanteren dezelfde prognose ten aanzien van de trend van de invoerprijzen van dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces buiten de Gemeenschap.

Deze ontwikkelingen hebben gevolgen voor het gebruik van hardboard in sectoren waar hardboard op dezelfde wijze kan worden gebruikt als dunne vezelplaat verkregen door het droge productieproces, zoals in de meubelindustrie. Wanneer de prijzen van vezelplaat verkregen via het droge productieproces blijven dalen nadat definitieve antidumpingrechten zijn ingesteld, is het mogelijk dat de consument overschakelt van hardboard op dunne vezelplaat verkregen via het droge productieproces in marktsegmenten waar beide producten uitwisselbaar zijn.

d) *Conclusie inzake de gevolgen van maatregelen voor de communautaire bedrijfstak*

(80) Gezien het bovenstaande was men van oordeel dat de voorgestelde maatregelen zeer waarschijnlijk gunstige gevolgen zullen hebben voor de situatie van de communautaire bedrijfstak. Indien geen antidumpingmaatregelen worden ingesteld, zal de invoer met dumping de prijzen van de communautaire bedrijfstak aanzienlijk blijven onderbieden. Gezien de financiële moeilijkheden die aan het licht kwamen bij het onderzoek inzake schade, zou de voortzetting van de bedrijfsactiviteiten van de communautaire bedrijfstak ernstig in gevaar worden gebracht en een groot deel van de communautaire productie van hardboard die op dit moment kan voldoen aan de zeer uiteenlopende vraag, gevaar lopen zodat afnemers gedwongen zouden worden genoegen te nemen met minder dan optimale alternatieven, zoals de invoer met dumping en andere houtplaatproducten.

Hoewel ook andere industrieën dan de hardboardbedrijfstak enigszins zouden kunnen profiteren van antidumpingmaatregelen, is het zeer onwaarschijnlijk dat de communautaire bedrijfstak bescherming zou hebben gezocht tegen oneerlijke handel wanneer deze bedrijfstak geen voordelen had verwacht van maatregelen.

De maatregelen kunnen echter aan doelmatigheid inboeten, afhankelijk van de toekomstige prijsrelatie tussen hardboard en vezelplaat verkregen via het droge productieproces; een nieuw onderzoek uit hoofde van artikel 11, lid 3, van de basisverordening zou gerechtvaardigd kunnen zijn wanneer ontwikkelingen in dit verband dit billijken.

3. **Gevolgen voor de toeleveranciers**

(81) Omdat geen verdere opmerkingen werden ontvangen, worden de voorlopige conclusies bevestigd.

4. **Gevolgen voor importeurs**

(82) Omdat geen verdere opmerkingen werden ingediend, worden de voorlopige conclusies bevestigd.

5. **Gevolgen voor afnemers**

(83) Alle afnemers die hun medewerking verleenden tijdens het onderzoek waren producenten van deuren die alleen gebruik maakten van hardboard dat werd ingevoerd uit Brazilië. De invoer uit Brazilië bleek geen schade te hebben berokkend aan de communautaire bedrijfstak zodat ten aanzien van dat land geen maatregelen moeten worden genomen.

De gevolgen voor de overige gebruikers zullen waarschijnlijk gering zijn, gezien de hoogte van de voorgestelde rechten en het kleine aandeel van hardboard in de productiekosten van de meeste van hen.

6. **Conclusie inzake het communautair belang**

(84) In het licht van het voorgaande wordt geconcludeerd dat er geen redenen zijn om aan te nemen dat het instellen van definitieve antidumpingmaatregelen op de invoer van hardboard van oorsprong uit de landen waarvoor de definitieve maatregelen zullen gelden, zou indruisen tegen het algemeen belang van de Gemeenschap.

G. VOORGESTELDE MAATREGELEN

1. **Beëindiging van de procedure ten aanzien van Brazilië**

(85) Uitgaande van de conclusies van het definitief onderzoek wordt de procedure met betrekking tot de invoer van oorsprong uit Brazilië beëindigd

zonder dat maatregelen worden ingesteld bij Besluit 1999/71/EG van de Commissie [1]. De bedragen die uit hoofde van het voorlopige antidumpingrecht als zekerheid zijn gesteld, worden derhalve vrijgegeven. De voorlopig aanvaarde verbintenissen van de twee exporterende producenten in Brazilië zullen automatisch vervallen, overeenkomstig artikel 8, lid 6, van de basisverordening.

2. **Definitieve maatregelen**

a) *Schademarge*

(86) De schademarge werd berekend aan de hand van dezelfde methode als die welke beschreven werd in overweging 113 van de verordening voorlopig recht met een aanpassing voor het handelsstadium om rekening te houden met de verkoop via handelaars.

(87) Voor elk van de betrokken exporterende producenten werd een schademarge vastgesteld met behulp van deze vergelijkingen die werd uitgedrukt als een percentage van de cif-waarde van hun uitvoer naar de Gemeenschap voor productsoorten waarvoor overeenkomstige, in de Gemeenschap vervaardigde producten bestonden.

b) *Vorm en hoogte van de definitieve maatregelen*

(88) Uitgaande van bovenstaande conclusies inzake dumping, schade, oorzakelijk verband en het belang van de Gemeenschap werd nagegaan welke vorm en welke hoogte antidumpingmaatregelen zouden moeten hebben om de handelsverstorende gevolgen van schadelijke dumping op te heffen en doelmatige concurrentievoorwaarden op de communautaire markt te herstellen.

Definitieve maatregelen in de vorm van ad-valoremrechten worden passend geacht om de door invoer met dumping veroorzaakte schade op te heffen.

Omdat de schademarge voor één van de medewerkende Poolse exporterende producenten lager was dan de dumpingmarge werd, overeenkomstig artikel 9, lid 4, van de basisverordening het definitief antidumpingrecht voor die onderneming vastgesteld op de hoogte van de schademarge. Voor alle overige exporterende producenten zijn de schademarges hoger dan de overeenkomstige dumpingmarges en worden de maatregelen derhalve gebaseerd op de dumpingmarges. Dit geldt ook voor de residuele rechten.

c) *Verbintenissen*

(89) Zoals vermeld in overweging 115 en volgende van de verordening voorlopig recht werden door de medewerkende exporterende producenten in Brazilië, Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen en Polen verbintenissen aangeboden die voorlopig werden aanvaard door de Commissie.

Deze verbintenissen, met uitzondering van die welke werden aangeboden door de Braziliaanse ondernemingen, stroken met de definitieve conclusies van het onderzoek wat betreft de daarin vermelde minimumprijzen en werden definitief aanvaard bij Besluit 1999/71/EG van de Commissie.

3. **Invordering van de voorlopige rechten**

(90) In het licht van de ernst van de schade die werd geleden door de communautaire bedrijfstak wordt het noodzakelijk geacht de uit hoofde van de voorlopige antidumpingrechten op grond van de voorlopige verordening zekergestelde bedragen definitief te innen tot het bedrag van de definitieve rechten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op de invoer van hardboard, dat wil zeggen door middel van het natte productieproces verkregen vezelplaat van houtvezels of andere houtachtige vezels, ook indien met harsen of andere organische bindmiddelen gebonden, met een dichtheid van meer dan 0,8 g/cm^3, vallende onder de GN-codes ex 4411 11 00 en ex 4411 19 00 (Taric-codes 4411 11 00*10 en 4411 19 00*10), van oorsprong uit Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen, Polen en Rusland.

2. Het definitief antidumpingrecht dat van toepassing is op de nettoprijzen, franco grens Gemeenschap, is voor producten die worden vervaardigd door de hieronder vermelde ondernemingen als volgt:

Land	Onderneming	Recht (%)	Aanvullende Taric-code
Bulgarije	Fazerles AD	7,1	8 461
	Overige ondernemingen	7,2	8 900
Estland	Alle ondernemingen	6,0	—
Letland	Alle ondernemingen	4,7	—
Litouwen	Alle ondernemingen	11,4	—

[1] Zie bladzijde 71 van dit Publicatieblad.

Land	Onderneming	Recht (%)	Aanvullende Taric-code
Polen	Alpex-Karlino SA	22,4	8 479
	Ekopłyta SA	7,0	8 480
	Zakłady Płyt Pilśniowych SA, Przemysl	9,1	8 481
	Koniecpolskie Zakłady Płyt Pilśniowych SA	11,4	8 494
	Zakłady Płyt Pilśniowych SA w Krosnie Odrzanskim	11,0	8 495
	Overige ondernemingen	34,8	8 900
Rusland	Alle ondernemingen	30,6	—

Artikel 2

1. In afwijking van artikel 1 is het definitief recht niet van toepassing op hardboard dat wordt geproduceerd en rechtstreeks uitgevoerd naar en in rekening gebracht bij een importeur in de Gemeenschap door de in lid 3 genoemde ondernemingen, mits is voldaan aan de voorwaarden van lid 2.

2. Wanneer hardboard voor het vrije verkeer wordt aangegeven, kan vrijstelling van rechten uitsluitend worden toegestaan na overlegging aan de douanediensten van de lidstaten van een geldige verbintenisfactuur die door een in lid 3 genoemde onderneming is opgesteld. De verbintenisfactuur, waarvan de voornaamste gegevens in bijlage zijn opgenomen, dient aan de eisen te voldoen die zijn vermeld in de bij Besluit 1999/71/EG van de Commissie aanvaarde verbintenis.

3. De producten die vergezeld van een verbintenisfactuur worden ingevoerd, worden onder de volgende aanvullende Taric-codes aangegeven:

Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
Bulgarije	Fazerles AD	8 496
	Lessoplast AD	8 497
Estland	AS Repo Vabrikud	8 498
Letland	AS „Bolderâja"	8 499
Litouwen	JSC Grigiskes	8 510
Polen	Alpex-Karlino SA	8 511
	Czarna Woda Zakłady Płyt Pilśniowych	8 600
	Ekopłyta SA	8 513
	Zakłady Płyt Pilśniowych SA Przemysl	8 545
	Koniecpolskie Zakłady Płyt Pilśniowych SA	8 546
	Zakłady Płyt Pilśniowych SA w Krosnie Odrzanskim	8 547

Artikel 3

1. Het bedrag dat uit hoofde van het voorlopige recht bij de voorlopige verordening als zekerheid werd gesteld met betrekking tot de invoer van oorsprong uit de in artikel 1 vermelde landen wordt definitief geïnd ten bedrage van de definitief geheven rechten.

2. Het bedrag dat uit hoofde van het voorlopige recht bij de voorlopige verordening als zekerheid werd gesteld met betrekking tot de invoer van oorsprong uit Brazilië wordt vrijgegeven.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 1999.

Voor de Raad
De Voorzitter
J. FISCHER

BIJLAGE

Gegevens die in de in artikel 2, lid 2, genoemde verbintenisfactuur moeten worden opgenomen

1. de rapporteringscode van het product (zoals vermeld in de verbintenis die de betrokken exporterende producent heeft aangeboden);
2. een nauwkeurige omschrijving van de goederen, met inbegrip van:
   — de door de onderneming gebruikte productcode (CPC of Company Product Code); de vermelding of het hardboard bewerkt is of onbewerkt; de dikte en nauwkeurige afmetingen van de platen, met een vermelding tussen haakjes, of het om standaardafmetingen (STA) of op maat gesneden (CTS — cut to size) platen gaat;
   — de GN-code;
   — de aanvullende Taric-code waaronder de op de factuur vermelde goederen aan de grens van de Gemeenschap kunnen worden ingeklaard (zoals in de verordening vermeld);
   — hoeveelheid (in m^2);
3. een opgave van de verkoopvoorwaarden, waaronder:
   — prijs per vierkante meter [1],
   — de betalingsvoorwaarden,
   — de leveringsvoorwaarden,
   — totaal bedrag aan kortingen;
4. de naam van de importeur waaraan de onderneming de factuur rechtstreeks richt;
5. de naam van de persoon die namens de onderneming de verbintenisfactuur heeft opgesteld en de volgende ondertekende verklaring:

   „Ondergetekende verklaart dat de goederen waarop deze factuur betrekking heeft rechtstreeks naar de Europese Gemeenschap worden uitgevoerd op de voorwaarden die …… (naam van de onderneming) heeft aangeboden en die de Europese Commissie bij Besluit 1999/71/EG [2] heeft aanvaard. Hij verklaart dat de in deze factuur vermelde gegevens waarheidsgetrouw en volledig zijn.”.

---

[1] Voor verbintenisfacturen die door de Letse exporterende producent AS „Bolderâja” zijn opgemaakt, kan de prijs per m^2, bij verkoop via in de Gemeenschap gevestigde verkoopagenten, op een aanvullende factuur voorkomen die door een agent is opgemaakt in plaats van op de door AS „Bolderâja” opgemaakte verbintenisfactuur. In dit geval dient ook de naam van de agent op de verbintenisfactuur te zijn vermeld.

[2] Zie bladzijde 71 van dit Publicatieblad.